



Christiansfeld Avis

TYRSTRUP HERREDS TIDENDE



Jernbanegade 1 • 6070 Christiansfeld • Tlf. 7456 1433 • Grundlagt 1924
mail@christiansfeld-avis.dk • www.christiansfeld-avis.dk

Uge 48

Torsdag / Fredag den 28. / 29. november 2019

95. årgang



Gudstjenester

Søndag d. 1. december 2019
1. søndag i advent

Aastrup	kl. 10.30
Aller	kl. 09.00
Bjerring	ingen
Brødremenigheden... kl. 17.00	
Hosianna	
Fjelstrup	kl. 10.15
Frørup	ingen
Hejls	kl. 10.30
Hjerndrup	kl. 09.00
Anne Mie S. Johanson	
Moltrup	kl. 16.00
Sommersted	kl. 13.30
Stepping	kl. 10.30
Taps	ingen
Tyrstrup	kl. 10.30
Anne Mie S. Johanson	
Vejstrup	kl. 16.00
Vonsbæk	ingen

Hvad sker der i min kirke?
Se side 2

Advent og juleteater i Hjerndrup

Se side 2.

Et samarbejde mellem Kirken og Sognegården

IMPuls-møde i Sognehuset

Gl. Kongevej 9, Christiansfeld

Onsdag d. 4. december kl. 19.30:
Adventsmøde

Tale ved pastor Steen Nielsen, Sommersted.
Alle er velkomne!

HUSK at vi har åbent i denne uge:

Fred. d. 29/11 kl. 12-17
Lørd. d. 30/11 kl. 10-14

HUSK bestilling af røget ål til jul senest lørdag d. 7. december



Favstrupvej 43
Tlf. 2283 1091
Christiansfeld

www.favstrupfisk.dk

Åbningstider:

Tirsdag: kl. 9 - 14
Torsdag: kl. 12 - 17

JUEL OPTIK

Nørregade 10 - Chr.feld
Tlf. 7456 1327
www.juelnielsens.dk

Orientering fra Aller Vandværk

Den 4. dec. fra kl. 8 til kl. 15
afbrydes vandforsyningen til Tornin-
gområdet på grund af ledningsarbejde.

Aller vandværk
Bestyrelsen

Stort udvalg i Adventsdekorationer Adventskranse



Kranse, dekorationer og buketter til kirkegården



FRA 49⁰⁰

Se flere knald gode tilbud side 3



Hjerndrupvej 10 . 7456 1511
www.blomstergaarden-christiansfeld.dk

Vi pakker flotte gavekurve til enhver lejlighed...

Vores åbningstider er:
MANDAG - FREDAG
kl. 09.30 - 17.30
LØRDAGE:
kl. 09.30 - 13.00

donslund VINE

Prætoriestorvet 1 B
Chr.feld . Tlf. 7456 0300
www.donslundvine.dk

Læge Olga Abdi
Klinikken holder lukket den 5. og 6. december pga. kursus.

Læge Olga Abdi
Museumsgade 1
Tlf. 7456 1107

Christiansfeld Avis
Jernbanegade 1



Juletræsfest



Spejderne og Stepping Frivillige Brandværn afholder juletræsfest

søndag den 1. december 2019
kl. 14.30 på Brandstationen,
Christiansfeldvej 3,

hvor der kan købes gløgg og æbleskiver samt kaffe, øl og vand.

Julemanden kommer og uddeler godteposer.

Arrangementet foregår indendørs i den opvarmede brandstation.

BDM BUTIKKEN



VELKOMMEN

til vores 36 års fødselsdag
lørdag den 7. december 2019

Basunkoret spiller kl. 10.30

Der serveres kaffe og småkager



Annoncesponsor:



ANEMONEN CHRISTIANSFELD

HUSK

Juleturen på søndag den 1. december 2019 til Christinero

Køb billetter senest fredag d. 29. november

i butikken hos smuksakk på tlf. 2162 2839 eller på e-mail: smuksakk@hotmail.com



»Højt fra træets grønne top...«

skal juleglansen stråle, derfor tændes juletræet på havnen i Hejlsminde søndag den 1. december kl. 14.30

I Forsamlingshuset deler julemanden poser ud til børnene, her kan de også lave en juledekoration.

Der kan købes gløgg og æbleskiver.
HEJLSMINDE BORGERFORENING

Husk bankospil kl. 19



Frørup · Hejls · Hjerndrup · Stepping · Taps · Tyrstrup · Vejstrup



Fællesskabsaften med julefrokost

**Torsdag den 28. november kl. 18.30
i Sognehuset, Gl. Kongevej 9**

Alle er velkomne.

Billedkunstner Jytte Elmkjær,

uddannet på Kunstakademiet i Aarhus, og nu underviser i maleri på FOF Kunstskele i Kolding udstiller sine farverige malerier i

Tyrstrup Sognehus fra d. 1. dec. 2019 - 29. feb. 2020.

Ved kirkekaften efter familiegudstjenesten den 1. dec. 2019 kl. 11.45 er der fernisering og præsentation af den nye billedkunstner.

Alle er velkomne!

Sogneeftermiddag

**i Sognehuset Gl. Kongevej 9
Onsdag d. 4. december kl. 14.30**

»Min barndoms jul«

Ingrid Markussen Christiansfeld: Min barndoms jul.

Måske kan Ingrid også fortælle om nogle specielle »juleoplevelser« fra sin tid i Afrika. Selvfølgelig skal vi også synge nogle af vore dejlige julesange og salmer.

Mød op til en hyggelig eftermiddag og kom i julestemning.

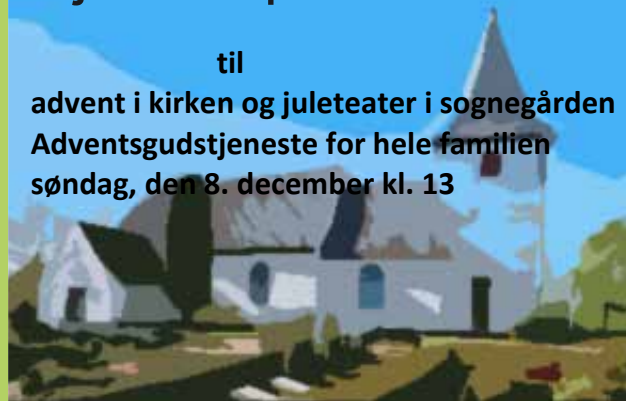
Kaffe og kage á 20,- kr.



Hjerndrup kalder

til

**advent i kirken og juleteater i sognegården
Adventsgudstjeneste for hele familien
søndag, den 8. december kl. 13**



Herefter opfører Haderslev Forsøgsscene

Julens Ånd

"Alle nisserne i nissebyen er lidt triste. Ingen har lyst til at lave legetøj og julepynt, og så kan der ikke blive jul. Men så sker der noget....."



Vi hygger os med æbleskiver, juice, kaffe m.m.

Venlig hilsen bestyrelserne for
Hjerndrup Sognegård
og
Hjerndrup Kirke

Jeg 'performer', altså ér jeg

Af Henrik Vestergaard Jørgensen, sognepræst i Taps, Vejstrup og Hejls kirker

For nogen tid siden udgav den tidligere direktør for Søren Kierkegaard Forskningscenteret Niels Jørgen Cappelørn en lille bog med titlen *At leve i nuet og gå glip af det evige*. Bogen består af en række ganske små tekster, der alle indeholder refleksioner over tilværelsen. I én af disse tekster forholder han sig til begrebet *performance*, og peger på nogle af de konsekvenser, det har for mennesker, at vi i vores kultur efterhånden har gjort evnen til at *performe* til en af vore nye guder.

Performance er en engelsk betegnelse (ligesom alt andet, der er indbildt vigtigt), som dækker det at kunne *fremføre* noget overfor andre. Det har sin oprindelse indenfor teater, musik og kunst, hvor det jo giver god mening at tale om *performance*, men i dag er det noget, der har bredt sig til stort set alle andre områder af tilværelsen. Derfor ses det nu også i skolen, indenfor politik, i forhold til ansættelsessamtaler o.s.v., hvor der hersker en forestilling om, at det gælder om at kunne fremføre og præsentere sig selv på en måde, så man sælger sit budskab - og især sig selv - bedst muligt. Og nogle gange kan man næsten få det indtryk, at *performance-kulturen* også har gjort sit indtog i privatsfæren, så det også her gælder om at præstere i forhold til sin til sin rolle som mand eller kvinde eller i forhold til sin rolle som ægtefælle og forældre. Selv blandt børn kan der måske nogle gange være en oplevelse af, at de voksnes kærlighed er betinget af, at de bestræber sig på hele tiden at yde deres bedste. Der findes nærmest ikke længere det område, hvor *performancravet* (og dermed altså *sammenligningen med andre*) ikke er en faktor, og nogle gange kan man have det indtryk, at næsten hele vores privatliv har

fået karakter af en 'log-bog' eller en 'hjemmeside', som vi konstant skal holde ajour og opdatere med de nyeste misundelsesværdige bedrifter, så andre kan se, at vi lever det sjove og gode liv med venner og rejser og aktiviteter og stadiet nye erhvervelser til hjemmet, der skal vidne om succes og overskud.

Pointen i den lille tekst af Niels Jørgen Cappelørn er, at lige præcis dén måde at forme sin tilværelse på, har i hvert fald to alvorlige konsekvenser. Den ene konsekvens er, at det efterhånden vil føre til, at vi (som dem, der *performer* og *optræder*) til sidst vil komme på en katastrofal afstand af virkeligheden. Hvis eksempelvis børn i skolen vænner sig til, at de hele tiden skal fremlægge (og altså *performe* og *optræde*) i en bevidstløs uendelighed indenfor alle fag og med alverdens vilkårlige emner, der udelukkende er defineret af, hvad der nu engang hører til eksamenspensum, så kommer det på sigt til at betyde, at de får en oplevelse af, at det er selve deres optræden og fremførelse, der bliver det vigtige, mens emnerne bare ender med at være noget sekundært. I næste uge er det jo et nyt emne, og i næste uge igen et helt tredje emne. Emnerne er ikke det vigtigste og fagenes livsåbnende karakter er heller ikke det vigtigste. Det er præstationen og deres *performance*, der tæller.

Eller hvis vi eksempelvis ser på politikerne i medierne, så ser vi her ofte eksempler på, at de måske efterhånden er så vant til, at det gælder om at fremtræde indbydende og overbevisende, at det væsentligste er, om de får 'solgt billetter' og vinder diskussionerne, og ikke så meget om de formår at afdække nuancerne i komplekse problemstillinger. Det gælder om at kunne *performe*

me,... det gælder om at kunne *sælge sig selv*, så man er den, der bliver valgt, og den, der i verdens øjne har betydning. Og det, de forholder sig til i dag har måske først og fremmest den funktion, at bringe dem videre - på baggrund af deres *performance* - til nye trin på deres karrierestige.

Men problemet er blot, at det på den måde bliver selve *formen*, der forekommer at være vigtig, mens *indholdet* bliver mindre vigtigt. Det føles måske ikke umiddelbart sådan, men det bliver konsekvensen. Vi skal *fortælle de gode historier* (også selvom vi digter lidt eller meget), og vi skal sørge for at *fremstå på den rigtige måde*, så vi bliver attraktive og interessante. Og så er det i og for sig underordnet, hvad vi kommer med. For det er ren form. Men når det er ren form - ren *performance* - så kan der altså ske det, at vi ender med at komme på afstand af virkeligheden. Eleverne kommer f.eks. let på afstand af det, de skal fremlægge og præsentere i skolen, og politikerne kommer let på afstand af det, de skal vide noget om, hvis det er dem selv og deres karriere, der i første omgang er det vigtigste for dem, mens deres 'område' måske mere er en trædesten på denne vej.

Og den anden konsekvens af performancekulturen er så, at når vi på den måde lever i en kultur, hvor *performance* er det store ideal, ja, så vil det også let kunne ende med, at virkeligheden selv bliver reduceret til noget ualvorligt, ... til et teater, hvor det bare gælder om at optræde og så håbe på med tiden at få tildelt nogle 'hovedroller'. Da det vigtigste er, om vi kan *performe*, bliver indholdet af det, vi beskæftiger os med, mindre vigtigt, fordi det jo hele tiden udskiftes. Og dermed er virkeligheden altså blevet

gjort til noget, der hele tiden kan udskiftes, og dermed altså noget, der ikke besidder nogen tvingende sandhed eller vigtighed i sig selv.

Det korte af det lange er - og det er noget af det, som Niels Jørgen Cappelørn altså peger på - at vi i vores performancekultur ender med at opleve vores tilværelse som noget fremmedartet, hvor virkeligheden bliver et medieskabt kunstprodukt, og vi selv bliver statister i eller tilskuere til vores eget liv, udleveret til den evige sammenligning med andre. Vi er kun noget, hvis vi er 'på', og i alt, hvad vi gør, må vi regne med at blive bedømt og vurderet. Vi må hele tiden genopfinde os selv ud fra det, der tilfældigvis er 'in', som man siger,... og risikoen ér, at vi efterhånden slet ikke længere kan finde ind til, hvem vi egentlig er, fordi vi er blevet så vant til at spille roller og have masker på. Vores identitet,... vores følelse af at være os selv og vores oplevelse af at være *dén*, *vi er*,... er under angreb, fordi vi er udleveret til en manisk iver efter at skulle *performe*. Jeg *performer*, altså ér jeg,... kunne man næste sige med en omskrivning af Descartes,... og *performer jeg ikke, så ophører jeg med at være interessant, og hvis jeg ophører med at være interessant, så ophører jeg måske også med at være et menneske af særlig værdi*.

Men har Niels Jørgen Cappelørn overhovedet ret i sin betragtning? Og er det ikke et alt for pessimistisk og overdrevent billede af, hvad performancekulturen gør ved os? Det må tiden vise,... og det vil den formentlig også. For hvis han har ret, og hvis det er et korrekt billede af en tendens i tiden, så kommer vi ganske givet i fremtiden til at se konsekvenserne af det på kirkebænkene og i psykologernes konsultationer. For enten må man gå 'all in' og leve hele sit liv i én stor iscenesættelse af sig selv, eller også vil man vel med tiden komme til at føle, at man på den måde mister sig selv.

Vejstrup, Hejls, Taps pastorat

Adventsgudstjeneste

1. søndag i advent

Hejls kirke

Søndag 1. december kl. 10.30

Kirkekorene medvirker.

Vejstrup Kirke - Søndag 1. dec. kl. 16.00

Luciaoptog ved elever fra Sjølund/Hejls skole.

KOR NOR medvirker.

Alle er velkomne.

Velkommen til International Julefest 15. dec.

Meet people from Denmark and from other countries. Mød mennesker fra andre lande og Danmark og byg bro.

Program:

Sange - juleklip
æbleskiver - pakkeleg
aftensmad.

**Søndag den 15. dec.
kl. 15.00 i sognehuset Gl. Kongevej 9,
Christiansfeld**

**Mad: 30,-
(børn gratis).**



Bekendtgørelser

Tagkær Begravelsesforretning

v/Jesper Andersen
Kongensgade 9D
6070 Christiansfeld



Med mange års erfaring ordner vi alt vedr. begravelse og bisættelse for Christiansfeld og omegn.

Tagkær - Christiansfeld Begravelsesforretning

Tlf. 7456 2737

www.tagkaerbegravelse.dk

Vi svarer også aften og weekend



Din lokale bedemand siden 1908

†
Min kære mand
vores kære far, svigerfar, farfar og morfar

Finn Bunkenborg

er stille sovet ind

* 3. august 1940 † 19. november 2019

I hjertet gemt, men aldrig glemt

På familiens vegne

Erna

Bisættelsen har fundet sted

SØGAARDS BEGRAVELSESFORRETNING



DIT VALG - VORES HJERTESAG

Kolding - Haderslev - Vamdrup
tlf. 7552 6389

www.soegaards-begravelsesforretning.dk

- en del af Begravelse Danmark

Tillykke



Jernbryllup

Søndag den 1. december kan Esther og Albert E. Højgaard Jensen, Høkkelbjerg, fejre 70 års bryllupsdag. Hjertelig tillykke med dagen, I kære to.

De kærligste hilsner fra
Oldebørn, børnebørn, svigerbørnebørn, svigerbørn og børn

Fyld posen
med
naturligt
sødt.

4 stk.
Kun 100⁰⁰



Smukke
indkøbstasker
Introtilbud

Kun 175⁰⁰



Åbningstider fra mandag til fredag: Helsebutik: Kl. 10.00-17.00 • Café: kl. 14.30-17.00

Jernbanegade 1 . 6070 Christiansfeld . Tlf. 2197 1111

Knaldhamrende Gode Tilbud



F.eks.
Oasis
Pr. stk. 8⁰⁰

KØB 3 STK.

20⁰⁰



Normania Juletræer
Frisk skovet

FRA

100⁰⁰



Blomster Gården



Kraftige Frugtræer

Pr. stk. 299⁰⁰

TA' 4 STK.

999⁰⁰



Rhododendron Haveazalier

Fra 99⁰⁰

Køb 5 betal for 4

HÆK-PLANTER
Ligustrum
Bøg - 30/50

Pr. stk.

599



Tilbuddene gælder fra den 27/11 - 5/12 2019

ÅBNINGSTIDER:

Mandag-fredag kl. 9.00 - 17.00

Lørdag-søndag kl. 9.00 - 15.00

Hjerndrupvej 10 · Christiansfeld · Tlf.: 7456 1511

www.blomstergaarden-christiansfeld.dk

VILLE'S Slagtehus/gårdbutik

10
skiver
FRIT
VALG

EKSTRA TILBUD

Roastbeef, Hamburgerryg,
Rullepølse eller Steg

KUN
LØRDAG

695

Skært oksekød
til gullasch, stroganoff
eller bankekød

FRIT VALG

1 kg

70⁰⁰

Benløse fugle

Ca. 10 stk.

1 kg

70⁰⁰

Culottesteg

PR. STK.

Ca. 1,4 kg

98⁰⁰

Kærmølle bøffer

5 STK.

Ca. 1 kg

100⁰⁰

Vi modtager bestillinger

Mulardænder

Pr. 1/2 kg

3995

Husk at bestille i god tid.

Hakket Kalv & Flæsk
Svin eller oxer 8-12%

FRIT VALG

1 kg 50,00

Ta' 3 kg

130⁰⁰

Medister

1 kg 50,00

Ta' 3 kg

130⁰⁰

Hakket oxer

3-6%

1 kg 60,00

Ta' 3 kg

150⁰⁰

Min gode kammerat
kom af med 95 kilo fedt
på en dag!!!
Okay! Hvordan kunne det ske?
Han blev skilt...



SLAGTEHUSE.DK

ÅBNINGSTIDER:

Torsdag kl. 10.00-17.30

Fredag kl. 10.00-17.30

Lørdag kl. 10.00-13.00

VILLE'S Slagtehus/gårdbutik

Kær Møllevej 95, 6094 Hejls

Tlf. 7557 4982 www.villes-slagtehus.dk

Afskedsreception for centerleder Birgitte Lamp

I løbet af sine blot fire år som leder af Christiansfeld Center nåede centerleder Birgitte Lamp at sætte et mere end markant præg på Christiansfeld, som del af UNESCOs verdensarv, byens kulturliv og samarbejdet

mellem Brødremenigheden og Kolding Kommune, borgere og turisterne. Ved en afskedsreception fredag i Søstrehuset høstede en synlig rørt Birgitte masser af ros for sin enestående indsats og personlighed.

Mange mennesker mødte frem for at ønske Birgitte god vind fremover, efter hendes arbejde for Christiansfeld. Borgmester Jørn Petersen fortalte om Birgittes flotte karriere, først som borgerrådgiver i Kolding Kommune med

dens 7500 ansatte, og siden hendes fantastiske indsats i Christiansfeld. Han ønskede hende al mulig held og succes med de nye udfordringer. Jørn Petersen mente dog i samme åndedrag også, at Birgitte endelig ikke måtte holde sig



Birgitte Lamp her sammen med Lise Thomsen, konstitueret ny leder af Christiansfeld Centeret, som vi bringer et portræt i december.

Kultur / Mad

2020
Nytårskoncert
5. januar kl. 19:00
i Fjelstruphallen

SØNDERJYLLAND AMATØR SYMFONI ORKESTER

Billet bestilling tlf.: 24 62 63 57
eller 21 48 28 89 eller fjelstruphallen@gmail.com.

Billetter : 175 kr.- VelkomstChampagne, samt Kaffe og Kage
Kom adgang mod forudbestilte billetter

MARIAMUSIK

HADERSLEV LÆRERKOR
DIR. EDNA RASMUSSEN

MARIAMUSIK FRA 4 ÅRHUNDREDER
MUSIK AF P. DRUD NIELSEN, A. ÖHRWALL,
J. RHEINBERGER, B. LEWKOVITCH M.FL.

TIRSDAG D. 3. DECEMBER 2019 KL. 19.30
BRØDREMENIGHEDENS KIRKE
CHRISTIANSELD

ENTRE 80 KR.
KONTANT ELLER MOBILEPAY

tilbage, hvis hun eventuelt engang igen ville søge ansættelse i Kolding Kommune!

Kulturchef i Kolding Kommune, Lisbeth Lambert, holdt ligesom Jørn Petersen en meget person tale og fortalte om sit første møde med Birgitte, som dengang - netop hjemvendt fra Peru med jetlag og trods hundesyg efter en madforgiftning - havde gjort stort

Århus Stiftstidende. Og det er netop med tanke på de mange modsat rettede interesser i området, at Birgitte Lamp blev udnævnt til at realisere nationalparken og sikre opførelsen og finansieringen af et velkomstcenter, da hun blandt sine mange kompetencer også har en konfliktmægleruddannelse med i bagagen.

- En del af det handler om samarbejdsrelationer og formidling. Jeg kommer til at bygge oven på de sidste 10 års arbejde, hvilket jeg glæder mig til. Mols Bjerger er et helt fantastisk sted, en sand perle, som rigtig mange mennesker har stærke følelser for, udtalte hun til Århus Stiftstidende ved sin ansættelse.

Birgitte Lamp er med udnævnelsen og flytningen til Hinnerup kommet hjem til sin fødeby, hvor begge forældre var tandlæger. Hun elsker at være ude i naturen, at løbe, vandre eller stå på ski og besteg for et par år siden sammen med sin søn det afrikanske bjerg, Kili-manjaro - og fulgte derved i sin fars fodspor som bjergbestiger. Så Mols Bjerger kan altså bare komme an!



Birgitte Sidenius Bjerg Lamp nåede at sætte et markant præg på Christiansfeld Centret på fire år.

indtryk med sit gode humør og vindende væsen. Og endelig takkede Christian Grøn, på vegne af alle guiderne på Christiansfeld Centret, Birgitte blandt andet for hendes engagement og tiltalende måde »at holde den blandede flok af os guider i kort, men venlig snor på!

Receptionen trak længere ud end planlagt med mange knus, ikke så få tårer og masser af afskedsord og gode ønsker til den afholdte centerleder fremover.

Stor udfordring venter på Mols

Allerede 2. december sætter Birgitte sig i direktørstolen for Nationalpark Mols Bjerger sekretariat, hvor der venter store udfordringer. 6000 mennesker har nemlig skrevet under på, at man ikke ønsker et velkomstcenter, der hvor Kalø Slotskro i dag ligger og mange er utilfredse med måden, som naturen forvaltes på med flere og flere indhegnede arealer til store græssende dyr, fortæller

Flot karriereforløb

Med sine blot 49 år har Birgitte Sidenius Bjerg Lamp allerede en flot karriere indtegnet på sit CV. Hun er kandidat i statskundskab fra Århus Universitet. Første job var i Erhvervsministeriet med regionudvikling i Silkeborg og senere i Vejle Amt. Senere fulgte en række lederstillinger inden for ældreplejen i Norsminde, Ringkøbing Skjern og Vejle Kommune. Hun blev uddannet som konfliktmægler ved Rigspolitiet og senere ansat, som en af fire konfliktmæglere ved Sydøstjyllands Politi.

Birgitte kom senere til Kolding Kommune og ansat som borgerrådgiver, før hun i 2015 efter Christiansfelds optagelse på Unescos verdensarvsliste søgte og fik stillingen som leder af Christiansfeld Centret.

Af Lars Østergaard Jensen

KØR SELV-FERIE MED



Som læser af Tystrup Herreds Tidende/Christiansfeld Avis får du dette specielle læsertilbud. Oplys rejsekoden "THT" ved bestilling - så får du automatisk rabatprisen.

Mellem Wolfsburg og Harzen

4 dage i Königsutter am Elm, Nordtyskland



Avalon Hotelpark Königshof ★★★

Det er lidt af en kliché, men det slår én netop, når man drejer væk fra motorvejen ved Hannover og tager turen ind mod Wolfsburg og Harzens disede bjerge, der dukker op i horisonten: Hvor hurtigt man kan komme langt væk fra den danske hverdag og ind i en helt anden verden. Avalon Hotelpark Königshof er en hyggelig base for en miniferie fyldt med nye oplevelser i det historiske område mellem Autostadt Wolfsburg mod nord (27 km) og Keiserbyen Goslar i Harzen mod syd (65 km) - og her bor I desuden i en lille perle af en middelalderby med yndige bindingsværkshuse og en imponerende domkirke. På hotellet har I lige de ekstra faciliteter, der gør en forskel på en aktiv ferie som indendørs swimmingpool, bowling og tennis, og fra hotellets dør kan I begive jer direkte på vandre- eller cykeltur i Naturpark Elm-Lappwald.

Pr. person i dobbeltværelse

1.399,-

Pris uden rejsekode 1.549,-

Pristillæg fra 3.1.20: 50,-

- 3 overnatninger
- 3 x morgenbuffet
- 2 x 3-retters middag/buffet
- 1 times bowling pr. værelse
- 1 times tennis pr. værelse
- Fri adgang til swimmingpool og sauna

Ankomst: Valgfri t.o.m. 22.12.2019 samt 3.1.-18.12.2020.

Børnerabat

1 barn 0-2 år gratis.
2 børn 3-7 år 70 % rabat.
2 børn 8-13 år 30 % rabat.
Maks. 2 opred. pr. vær.

BESTILLING: Telefon 70 20 34 48
eller www.happydays.nu

Telefonen er åben hverdage kl. 9-17. Weekend & helligdage kl. 10-14.

Forbehold for tryk- og prisfejl samt udsolgt. Børnerabat ved 2 voksne. Ekspeditionsgebyr kr. 99,-. Afbestillingsforsikring kan tilkøbes.

Husk rejsekode:
THT

Teknisk arranger:
Happydays

Julefrokost
i Trekløverhallen Stepping
fredag d. 13. dec. kl. 18.30

Julebuffet bliver leveret fra
Den Gamle Grænsekro

Underholdning/musik af live bandet
>>NonStop<<

KOM OG VÆR MED TIL
ÅRETS BEDSTE JULEFROKOST

HOLD FIRMA- NABO-, FAMILIE-, VENNE-
JULEFROKOSTEN I STEPPING

TILMELDING VED BETALING TIL
Reg. 1551 kontonr. 039 567 9244
Mobilepaynr: 22001

HUSK NAVN OG ANTAL senest den 5. december.
PRIS KUN 310,- kr.
Evt. spørgsmål - Ring 6171 3247

Annonce-
sponsor:

ReTec

BjerndrupVVS

Forsamlingshuset Hjerndrup Sognegård Stedet til din næste fest

Beliggende smukt på toppen af Hjerndrupvej, med skønne faciliteter og omgivelser!

Pris: 2500,- (incl. rengøring).

Mulighed for All Weekend Garanti samt leje af lyd anlæg.

Vi kan formidle hjælp til servering mm.

Også mulighed for Ungdomsfester (ring for pris).

Kontakt:

Steffen, tlf. 2147 4314 eller Jan, tlf. 2513 6851

E-mail: hjerndrup_sognegaard@outlook.dk

Kultur / Mad

Ikke dyrere, men smukkere!

Selskabslokaler op til 180 personer.

Rekvirer venligst vore menuforslag.

Vi har 27 dejlige ★★★★værelser

Venlig hilsen
og på gensyn
Torben Schulz

Tyrstrup Kro
Tlf. 7456 1242

Læs også ugeavisen på:



- eller få avisen
tilsendt pr. mail
hver torsdag
morgen.

Tilmeld dig på:
www.christiansfeld-avis.dk

Take Away Brødremenighedens Hotel

Vi bestræber os fortsat på at lave god mad fra bunden.
Nu gør vi det lettere for jer at sætte mad på bordet,
på de travle dage.

Gammeldags kyllingesteg kr. 128,-
med sauce, kartofler og hjemmelavet agurkesalat

Stort stjernesud - Ristet toast, kr. 148,-
stegt og dampet rødspættefilet, rejer, røget laks og asparges

Wienerschnitzel kr. 148,-
med stegte kartofler, ærter og smør sauce

Bestilles på
telefon 7456 1710

Mandag til lørdag
17.30 - 20.30

(Der kan forekomme dage,
hvor køkkenet må sige nej,
til Take Away)



Jul i Christiansfeld 2019

Søn. 01/dec.: Juleturen til Christinero - Start Torvet kl. 14.30.
(Billetter købes hos Smuksakk).
Salg af juletræer m.m. på Torvet kl. 10.00 - 15.00.

Man. 02/dec.: Julekonkurrence i byens butikker hele december.

Lør. 07/dec.: Butikkerne holder åbent kl. 10.00 - 15.00.
& **JUL PÅ TORVET (julemarked) 10.00 - 15.00.**

Søn. 08/dec.: Hestevognskørsel fra Torvet kl. 10.30 (hvis vejret tillader).
Salg af juletræer m.m. på Torvet kl. 10.00 - 15.00.
Mød julemanden på Torvet (mulighed for foto kl. 12.00 & 14.00).

Man. 09/dec.: Julekonkurrence i byens butikker hele december.

Lør. 14/dec.: Butikkerne holder åbent.
Salg af juletræer m.m. på Torvet kl. 10.00 - 15.00.

Søn. 15/dec.: Salg af juletræer m.m. på Torvet kl. 10.00 - 15.00.

Man. 16/dec.: Julekonkurrence i byens butikker hele december.

Lør. 21/dec.: Butikkerne holder åbent kl. 10.00 - 15.00.
Salg af juletræer m.m. på Torvet kl. 10.00 - 15.00.

Søn. 22/dec.: Butikkerne holder åbent kl. 10.00 - 15.00.

Man. 23/dec.: Butikkerne holder åbent.

Tirs. 24/dec.: Christiansfeld
HANDELSTANDSFORENING
ønsker GLÆDELIG JUL

Se mere på:
www.christiansfeld-handel.dk

**HUSK! Vi har GRATIS
parkering i HELE byen!**



Velkommen til **JULEMARKED** på **TORVET**
i den hyggelige bonningkage by **CHRISTIANSFELD**

Lørdag den 7. december & Søndag den 8. december
kl. 10.00 ~ 15.00

- Hyggelige boder, hvor der kan handles
- Musik & underholdning
- Hestevognskørsel
- Kom og mød julemanden
- Masser af hygge & julestemning
- **GRATIS ADGANG** på Torvet
- Byens butikker holder åbent
- Salg af juletræer (v/ K.F.U.M. spejderne)



UNESCO byen er bestemt et **julebesøg** værd

HUSK: DER ER GRATIS PARKERING I HELE BYEN!

Arr. af Christiansfeld Handelsstandsforening www.christiansfeld-handel.dk



Billetten



FOREDRAG VED GRETELISE HOLM
PÅ TRYK - GENNEM ET HALVT ÅRHUNDREDE

4. DECEMBER 2019 KL. 19-21 / PRIS KR. 180,-

STED: SJØLUND MULTIARENA ARR. KOLDING KALENDEREN

www.billetten.dk

www.koldingkalenderen.dk



Den lille genbrugsbutik kunne lige netop rumme de omkring 20 sangere ved det smukke arrangement.

Salmesang i byens butikker

Siden fredag den 1. november har der alle hverdage klokken 16.50 til 17.00 været afholdt salmesang i en lang række af Christiansfeld butikker, hvor alle har kunnet komme og deltage.

Forleden mødte vi en gruppe sangere inde hos BDM Genbrug, hvor man sang salmen »Påskeblomst,

hvad vil du her?» med Jørgen Henneke som forsanger. I uge 48 vil man kunne deltage eller blot lytte med følgende steder: mandag den 25. i Sønderhave Sko, tirsdag den 26. hos Meny, onsdag den 27. hos Morgenstjernen. Torsdag den 28. inde hos BDM Butikken (venstre for Donslund Vine) og endelig fredag den 29. på Prætoriestorvet.

Brabæk-sten bærer på drabelig krigshistorie

På Genforenings- og Grænsemuseet blev 101-årsdagen for Våbenstilstanden den 11.11.1918 kl. 11.00 markeret den 11. november i år med foredraget »Blandt de sønderjyske kvinder og børn under den store krig 1914-1918« af Sven Erik Ravn.

91 tilhørere valgte at lytte med denne mandag eftermiddag på Sven Erik Ravn's medrivende foredrag.

Foredraget blev oprindelig udarbejdet i anledning af 100 året for første verdenskrigs udbrud. Sønderjylland, der dengang havde skæbnefællesskab med det tyske rige, blev hårdt ramt bl.a. ved at 30.000 mænd blev indkaldt som soldater og efterlod landsdelen til kvinderne, der måtte lide sult, afsavn og frygt for mænd og børns skæbne.

En af disse kvinder var Cathrine Schmidt, som helt alene hjemme på Vojensgård måtte tage imod en indkvartering af 50 mand blot 2 dage efter krigsudbruddet, fortalte Sven Erik Ravn. Juleaften



blev fejret med 17 personer. De indkvarterede skulle bispises tre gange dagligt, samtidig med at man kæmpede med knaphed og restriktioner på madvarer. Alligevel havde Cathrine overskud til at sende otte hjælpepakker ud til fronten med blandt andet salmebøger og chokolade.

På flere gårde fik man for

mænd og sønner, som blev sendt i krig, til erstatning til delt russiske krigsfanger, som skulle hjælpe med det daglige arbejde på gårdene. Om aftenen var det et krav, at de skulle lukkes inde.

Nogle af disse forsøgte naturligt nok at flygte. Lokalt oplevede man ved Brabæk, at to russere kom løbende over

markerne syd for byen. De blev de råbt an af den ved skoven posterede soldat, men da de ikke standsede skød vagtposten. Den ene mand sank sammen og blev liggende på stedet. Den anden slap over et hegn til den næste mark, hvor posterne var blevet varskoet ved fløjtesignal, og her løb han lige i armene på en soldat og var hermed fanget. Den dræbte russer lod man ligge til næste dags morgen. Da kom der nogle soldater med et køretøj fra Aller og hentede ham til begravelse.

Ejeren af marken satte senere en hjemmehugget granitsten i markhegnet med et indhugget kors og årstallet 1917. Oprindelig blev der under stenen nedlagt en flaske med beretningen, men flaskens prop var desværre - sammen med indholdet - mørnet så meget, at det var en umulighed, at læse om episoden.

Denne mindesten, som nu står uden for museets hovedindgang, fik Genforenings- og Grænsemuseet overdraget af gårdejerens slægtninge ved museumsåbningen i 1995.

OMDELING AF AVIS

Vær venligst opmærksom på at aviser distribueres på torsdag- fredage og omdelingen først skal være afsluttet på fredage inden kl. 21.00.

Der kan således tidligst reklameres over manglende dækning på fredage efter kl. 21.00.

Vær venligst opmærksom på at reklamationer oplyst tidligere end dette ikke vil blive behandlet.

Vi kan oplyse at Christiansfeld Avis ikke mere bliver omdelt samtidigt med f.eks. Vamdrup Ugeblad, der bliver omdelt på tirsdag - onsdage.

MODTAGER DU IKKE UGEAVISEN SENEST FREDAG KL. 21:00?

Kontakt FK Distribution på:

www.fk.dk/reklamation

eller send en mail til kvalitetvest@fk.dk, ellers ring til

FK Distribution på TLF.: 7010 4000

mandag til torsdag fra kl. 08.30-16.00 og fredag 08.30-14.30.



Christiansfeld Avis TYRSTRUP HERREDS TIDENDE

Jernbanegade 1 (det gl. posthus)
6070 Christiansfeld · Tlf. 74 56 14 33
mail@christiansfeld-avis.dk · www.christiansfeld-avis.dk
Ansvarshavende redaktør: Helle W. Ravn
Sats og montage: Christiansfeld Avis
Tryk: Jysk Fynske Medier

KONTORTID:

Mandag, tirsdag og onsdagkl. 09.00-13.00
Torsdagkl. 09.00-16.00
Fredag Lukket

ANNONCE-INDLEVERING:

Større annoncer: Hele, halve og kvarte sider samt annoncer med farve skal indleveres senest torsdag. Mindre annoncer kan nås tirsdag inden kl. 10.00.

BEMÆRK: Kontoret er lukket hver fredag.

Christiansfeld Avis/Tyrstrup Herreds Tidende påtager sig intet erstatningsansvar som følge af evt. trykfejl i annoncer og tekst. Bladet kan heller ikke påtage sig at dække udgifter som følge af forsinkelser i bladleverancen.

JUL i den gamle honningkage by Christiansfeld



Årets JULE tur, hvor vi går fra byen ud til Christinero og vækker Julemanden.

Vi starter på Prætoriestorvet kl. 14.30 og er tilbage til kl. 16.30. Alle er velkommen - tilmelding nødvendigt!

Det er blevet en tradition at mødes med familie og venner på Prætoriestovet, i vores hyggelige by Christiansfeld 1. søndag i advent. Her får vi både frisk luft, motion og en god sludder, imens vi tra-

ver de ca. 2 km ud til skolen Christinero. Børnene morer sig med drillenisserne og de glæder sig til at vække julemanden. Det kan næsten ikke gå hurtigt nok! Undervejs vil der være en konkurrence for børn, hvor vinderen trækkes samme dag. I skoven hører vi musik og varmer os med gløgg & æbleskiver. Julemanden har naturligvis rigtige godteposer med til børnene. Inden mørket falder på tænder vi lys i de mange lanterner, som ud-

deles til deltagerne. Derefter går vi i samlet flok tilbage til Prætoriestorvet, hvor vi sammen ser på byens flotte julebelysning. Kl. 17.00 er

der mulighed for, at deltage i »Horsiana« gudstjenesten i Brødremenighedens Kirke.

Arrangeres af Christiansfeld Handelsstandsforening





Nyt fra

CHRISTIANSFELD CENTRET

viden · information · kulturarv

Det sker!

HUSK:

KULTURARVSMÅNED 2019

Find programmet på www.christiansfeldcentret.dk

BYRUNDVISNING



Foto: Eva Kristensen

De tre første lørdage i december kl. 13.00

Kom på guidet byvandring i UNESCO-byen Christiansfeld. I december er det muligt at tage med på "Stjernerstunder", der er en byrundvisning, hvor historien om den karakteristiske Herrnhutstjerne og julens traditioner inddrages. Derudover får du en introduktion til byens og Brødremenighedens historie samt byens særlige byplan og arkitektur.

Pris: 60,-/voksne, gratis/børn 0-17 år.

FOREDRAG



Foto: Christiansfeld Lokallhistorisk Arkiv og Forening

Torsdag den 12. december 2019 kl. 18.30

Historiker Kristian Bruhn fortæller om de dansksindede sønderjyske desertører og giver et overblik over hvem, hvorfor og hvordan en flugt overhovedet kunne lade sig gøre.

Hvor: Christiansfeld Centret, Nørregade 14.
Pris: 50,-/person

SÆRUDSTILLING

JØRGENS REJSER

JUNI 2019 - JANUAR 2020

Klumme



Birgitte Lamp, UNESCO site Manager og leder af Christiansfeld Centret

Kære Læser

Tusind tak for i år. Her i Centret kan vi se tilbage på et spændende år med mange aktiviteter, arrangementer og guidede ture, mange glade gæster og borgere, samarbejder på kryds og tværs og nyudviklede strategier og planer. Og så ser vi frem mod et mindst lige så spændende 2020, der kommer til at stå i Genforeningens tegn.

I anledning af 100-året for Genforeningen bugner programmet af oplevelser og aktiviteter. Det er lige på trapperne og vil fra januar 2020 kunne fås i Christiansfeld Centret og på www.christiansfeldcentret.dk

Tusind tak for denne gang. Efter 4 fantastiske år i smukke, poetiske og helt igennem unikke Christiansfeld, starter jeg 1. december som nationalparkchef i Nationalpark Mols Bjerge. Jeg glæder mig, men jeg vil savne Jer. Tusind tak for godt samarbejde, gode drøftelser, godt samvær og masser af gode grin!

Pas godt på hinanden og pas godt på Verdensarven.

De bedste hilsener
Birgitte

Kontakt

Christiansfeld Centret
Nørregade 14
6070 Christiansfeld

Tlf.: 7979 1773
Mail: centret@christiansfeld.dk

www.christiansfeldcentret.dk

Åbningstider

2. januar - 30. april
Mandag - søndag 10-16

1. maj - 31. august
Mandag - søndag 10-17

1. september - 23. december
Mandag - søndag 10-16

24. december - 1. januar 2020
Lukket



Billetsalg i fuld gang til Fjelstrup Nytårskoncert

47 musikere og sangsolister fra Sønderjylland Amator Symfoniorkester melder klar til den store Nytårskoncert i Fjelstrup søndag d. 5/1 kl. 19.00. Allerede nu har arrangørerne afsat halvdelen af billetterne.

Fjelstrup Nytårskoncert byder i år på et bredt og underholdende program, der spænder fra Strauss' wienermusik til populære musicals og Champagnegaloppen. Bettina van Burren er dirigent for orkesteret.

Til daglig er hun violinist ved teatrene i Flensborg og Lübeck, og publikum vil få prøver på hendes fantastiske violinspil. Konferencier er i år Jens Chr. Krause.

Han er gymnasielærer i Sønderborg og bosat i Flens-

borg, hvor han er 2. tenor i koret Extrachor Flensburg, der medvirker ved 2-5 operaer, musicals og koncerter hver sæson. Jens Chr. Krause vil derfor også optræde som sangsolist.

Mega-Koncertkor

Koncertholdet, der sammen med Fjelstrup Hallen er arrangør af Fjelstrup Nytårskoncert, byder i år på en nyhed i programmet. I anledning af koncerten er der sammensat et Mega-koncertkor bestående af omkring 85 sangere fra 4 kor. Krista Revsbeck stiller med Sognekolet, Kis Iversen med KorNor, Karin Mølbak med Tyrstrup Kor og Ester Schmidt kommer med sine sangere fra Sommersted. Koncertkoret indleder koncerten, og efter pausen fremføres Niels W. Gades »Elverskud« af både kor og orkester.

Byder velkommen med champagne

I forbindelse med nytårskoncerten vil Koncertholdet traditionen tro byde gæster-

ne indenfor med velkomst-champagne. I pausen serveres kaffe og kage, ligesom det vil være muligt at købe vin, øl og vand. Det kan alt sammen opleves som en del af koncerten, der kun er for dem, som har nået at købe billetter forud, oplyser Svend Christensen, der står i spidsen for Koncertholdet.

Han fortæller, at der allerede er der solgt omkring 200 billetter, og arrangørerne forventer at slå sidste års rekord på 340 gæster. Der er dog maksimalt plads til 400 gæster.

- Mange af dem, som allerede har købt billet, deltog også i sidste års koncert, siger Svend Christensen, og vi oplever at mange køber billetter som julegave til familie og venner.



Landbrug / Have / Fritid / Bolig / Ejendomme m.m.

Salg og reparation af:

TV samt antenneanlæg

Grundig

SKOVBOELLING RADIO & TV

v/Tage Straarup
ÅBROVEJ 7 · BJERNING · 6100 HADERSLEV · TLF. 7452 1150 · MOBIL 4017 1151

JERN & METAL KØBES

- JERNSKROT
- AFHENTES
MED KRANBIL

Jespers jernhandel
Tlf. 30 915 999
6100 Haderslev

Dødsboer & restdødsboer
Opkøbes/ryddes

Flytter De til mindre, kommer vi og henter resten.

Vi rengør efter aftale.
Tlf. 2624 8533

Til udlejning
Lille lejlighed i stueplan i Kongensgade fra 1. december.
Pris pr. måned kr. 3.700,- + forbrug.
Mobil: 2290 0640

Containerservice

Levering af:

- Sand • Grus • Sten
- Skærver • Træflis • Muldjord

BAKKEGÅRDEN
Tlf. 7456 1480

Gardiner og solafskærmning

Gardinbussen kommer helt hjem til dig, med GRATIS opmåling og et uforpligtende tilbud

Telefon: **41 501 502**

dit hjem... **DIN GARDINMAND**

dan@dingardinmand.dk
www.dingardinmand.dk

- også aften og weekend

Stuelejlighed på 110 m²,
4 værelses med terrasse udlejes ca. 1-2-2020.
Beliggende på Boetoft i Christiansfeld.
Ingen husdyr.
Husleje 6.800 kr./mdr. + forbrug.
Ring 4033 9570

3 værelses lejlighed på 103 m² på 1. sal
beliggende på Boetoft i Christiansfeld udlejes ca. 15-1-2020.
ingen husdyr.
Husleje 5.500 kr./mdr. + forbrug.
Ring 4033 9570

www.frorupsmed.dk

7456 8318

- Smedearbejde. Klip og buk af plader op til 3 m
- Reparation og service på landbrugs, entreprenør og havemaskiner
- Sliddele til jordbearbejdning
- Remme, lejer, olie samt dæk og slanger
- Autoriseret Vvs-installatør. Vand, varme, gas
- Salg og service af pille, flis, halm samt olie og gasfyrr
- Varmepumper, vandrensning
- Butikssalg af pumper og VVS-fittings
- Døgnvagt

Frørup Smede og Maskinforretning
Frørupvej 16 · 6070 Chr.feld

STIHL **GASTECH ENERGİ**
HARGASSNER **VÖLUND VARMETEKNIK**

Butik: Punkt1 Haderslev-Kolding

- Aut. varmepumpeforhandler
- Danmarkspumpen
- Panasonic
- Mitsubishi
- LG
- Få tilskud fra 500-6.000 kr.

Over 25 års erfaring

SALG • REPARATION

Hennings Hvidevareservice

Tågerupvej 41 • 6560 Sommersted
Tlf. 7450 4050 • 2486 3909
www.punkt1haderslev.dk

Hvis du vil KØBE eller SÆLGE SOMMERHUS

i Sandersvig-, Hejlsminde- eller Grønninghoved-området
Så henvend dig trykt til:

MIKKELSENS
Ejendomskontor

Toldbodgade 13 · 6520 Toftlund
Telefon 7483 1280
www.mikkelsentoftlund.dk

40 års erfaring med køb & salg af sommerhuse

Støt de lokale butikker og håndværkere

Gretelise Holm kommer hjem til Sjølund



Den kendte forfatter kan opleves i Sjølund Multihal ved et foredrag den 4. december 2019 kl. 19-21 om hendes anmelderroste nye bog: På »Tryk - Gennem et halvt århundrede«.

Gretelise Holm er en af Danmarks mest læste krimi-forfattere, og mange husker hende også fra hendes selvbiografi: »Jesus, pengene og livet«, hvor hun fortæller om den på én gang sørgelige og morsomme historie om at vokse op som fattigt nomadebarn i jyske landdistrikter, før hun som ganske ung slog igennem som journalist i København. Bogen gav og giver et sjældent velfortalt indblik i livet i den sociale og geografiske udkant i midten af 1900-tallet.

Som 17-årig kom Gretelise Holm i lære som journalist på Kolding Folkeblad. Siden hen har hun været ansat på bl.a. Berlingske Tidende, Børsen og Politiken. Nu er hun tilbage - skarp, humoristisk og altid med fingeren direkte på pulsen med bogen »På Tryk - Igenennem et halvt århundrede«.

Kvinde i en mandsdomineret verden

I bogen PÅ TRYK tager dansk journalistiks grand old lady, Gretelise Holm, læseren med på en rejse gennem et halvt århundredes journalistik og beskriver en verden fra Grønland til Afrika i forandring. Bogen dækker et bredt spektrum af emner: Kvinder og mænd; lov, ret og straf; socialt stof; de fremmede; medier og politik; militarisme; og det arvelige monarki. Undervejs hører vi om hekseprocesser, justitsmord, magtfuldkomne mænd, udemokratiske regenter, stærke kvinder og meget, meget andet.

- Gretelise Holm er en fryd at læse. Altid velskrivende, nysgerrig, engageret, fascineret og undrende. Magtkritisk, målrettet, mild, munter og modig. Velegnet til natbordet, siger Lone Kühlmann fra forlaget HarperCollins.

Donerer overskud til kultur i Kolding

Foredraget i Sjølund koster 180 kroner og er en del af en ny foredragsrække arrangeret af Kolding Kalenderen.

Første foredrag med Gretelise Holm afholdes den 4. december 2019 i Sjølund Multihal. Derudover kommer Connie Hedegaard den 22. ja-

nuar 2020 og Lisbeth Zornig Andersen den 17. marts 2020.

- Vi er rigtig glade for at kunne præsentere tre seje kvindelige foredragsholder,

der på hver deres område har et vigtigt budskab og vi er samtidigt glad for, at vi har besluttet os for at donere 30 procent af det forventede overskud

til kulturelle arrangementer i Kolding Kommune, fortæller Hanna Andresen, der er projektleder for foredragsrækken.

Kolding Kalenderen er en månedlig kulturkalender, der blev udgivet første gang i marts 2012. Den udkommer 12 gange om året i et oplag på ca. 8.500 stk. Den bliver udelt i Kolding Kommune.

Håndværkere m.m.

ALT TØMRER- OG SNEDKER-ARBEJDE UDFØRES



Finn Lauritsen

Fjelstrupvej 19 · Fjelstrup · 6100 Haderslev
Tlf. 74 56 60 70 · Fax 74 56 60 20 · Biltlf. 20 14 96 70

AC BYG - DIN LOKALE TØMRER



Fordi godt håndværk bygger på tillid!
Vi løser alle opgaver inden for tømrer- og snedkerfaget.

TLF. 51841664

Torning Møllevej 9
6070 Christiansfeld
www.acbyg.com



TØMRERMESTER
Brian S. Ørnskov ApS

Kær Møllevej 28 · 6070 Christiansfeld

Tlf. 2025 1404

Alt i Tømrer- & Snedkerarbejde

Salg og montage af:
Køkken & Bad

- Ombygning
- Nybygning
- Reparation
- Vinduer/Døre
- Glasarbejde
- Låse

www.allerbyg.dk



Gas-/Oliefyrrsservice

- ✓ Kedeludskiftning
- ✓ Gas, olie, eller biobrændsel
- ✓ Fjernvarme
- ✓ Badeværelser



BjerndrupVVS ApS

AUTORISERET VVS INSTALLATØR OG BLIKKENSLAGER

v/Peter Hansen · Anderup Skovvej 66
Bjerndrup · 6070 Christiansfeld

Tlf. 2367 8548

AAGE JØRGENSEN VVS

Grundlagt i 1946 - Kvalitet i 3 generationer

Vi laver alt indenfor VVS til
PRIVATE · ERHVERV · LANDBRUG

7452 6640 · **AAJ.DK**



Entreprenør Jens Leth-Pedersen
Autoriseret kloakmester



- Miljø/screenings rapporter
- Miljøsanering
- Nedbrydning
- Affaldssortering
- Jord arbejde
- Vinterbekæmpelse

+45 20 73 88 78
leth-pedersen@hotmail.com

Fjelstrup Skatklub

Mandag den 25. november mødtes 18 personer til skat. Nr. 1: Erik Hansen med 2035 point. Nr. 2: Arne Juhl med 1965 point. Nr. 3: Ernst Jes-

sen med 1668 point. Nr. 4: Jørn B Nielsen med 1499 point. Vin fik Hans Jørgen Bertelsen med 865 point.

Mange besøgende til Åbent Hus hos Christiansfeld Maskinservice

Solen deltog sammen med mange af byens og oplandets landmænd, håndværkere, skov- og haveejere, da Jeppe Petersen, inde-

haver af Christiansfeld Maskinservice havde slået dørene op til Åbent Hus fredag den 22. november.

I løbet af dagen kunne man se butikkens store udvalg af både stort og småt; cykler med og uden hjælpemotor, motorsave, redskaber, trailers, diverse værktøj, ja selv legetøj foruden en mængde andre spændende produkter fra anerkendte firmaer som Husqvarna, Hustler, Kramp, Stiga, Melgaard og Danbrit Akkumulator for blot at plukke lidt i udvalget.

Inde i det bagerste showrum bød Winnie Krogløkke de gæster og kunder sodavand, øl og pølser i lange baner. Og inde i butikken glædede Jeppe Petersen, som stammer fra Stepping, sig over dagens store fremmøde.

Han har drevet Christiansfeld Maskinservice i otte år - heraf de første tre år sammen med Henning Rewitz, når han lige at fortælle, før der igen var bud efter ham.

Af Lars Østergaard Jensen

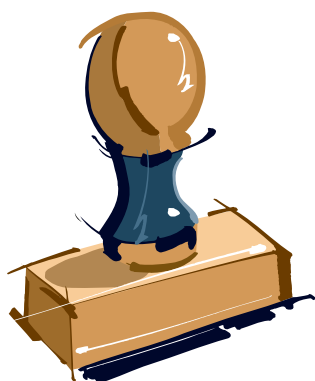
Liberale Erhverv m.m.

Retshjælp

Christiansfeld advokater tilbyder anonym, gratis retshjælp den 1. og 3. mandag i måneden

kl. 16.00-17.00 på Christiansfeld Bibliotek

Charlotte Szocska
Mette H. Bindeballe



Praktiserende landinspektør Peder Boesen

Stubbum Landevej 50 · 6070 Christiansfeld
Tlf. 7456 2673 · E-mail: pboesen@mail.tele.dk

Kontakt din lokale GF-assurandør Nels Thorsgaard



Mobil 24 80 99 40 · nels@gfforsikring.dk

GF Sønderjylland

Bredgade 7 · 6100 Haderslev

Tlf. 74 52 47 79 · gf-sønderjylland.dk



Motor

SPAR PENGE

OPHUG - SPAR PENGE
Brugte bildele fra nyere skadede vogne sælges. - Alle mærker!

GARANTI PÅ ALT!
SCHMIDT'S AUTOLAGER APS
Skamlingvej 85 · Skartved
6000 Kolding · Telefon 75 52 88 55

ÅBEN: Daglig kl. 9.00-17.30 lørdag og søndag lukket.
Miljøgodkendt til modtagelse af skrotbiler.

PS CARS
DK VÆRKSTED
for fremtiden

Åstorpvej 89 · Åstorp · 6070 Christiansfeld

- Vi reparerer alle bilmærker, nye som gamle.
- Gratis synstjek.
- 3 års garanti på alle nye reservedele

Tlf. 20 70 39 11
www.pscars.dk

Jeppe Petersen og Henning Rewitz foran facaden på Christiansfeld Maskinservice.



Mange kunder havde takket ja til indbydelsen.



Tja, hvem kan ikke bruge sådan én, når græsplænen trænger til en klipning?

Mariamusik med Haderslev Lærerkor

Haderslev Lærerkor inviterer endnu engang til en stemningsfuld julekoncert i Brødremenighedens kirke i Christiansfeld tirsdag den 3. december kl. 19.30.

Traditionen tro har koret sit helt eget bud på en koncert med Lessons and Carols inspireret af den engelske tradition med julesange og læsninger. Temaet er denne gang Mariamusik.

Oprindeligt har den katol-

ske kirkes musikalske fundament langt stærkere fokus på Jomfru Maria, idet hun for katolikkerne er den vigtigste helgen. Ved overgangen til protestantismen frasagde den protestantiske kirke sig troen på helgener, idet Luther ikke mente, at der var brug for noget led mellem Gud og mennesker. Der var derfor heller ikke nogen grund til at bede Jomfru Maria om at gå i forbøn for sig. Helt udsløtte Maria som nøgleperson

kunne man dog ikke, da nogle af de mest kendte og elskede salmer og bønner netop var Mariamusik og Mariabønner.

Hele historien og fremførelsen af både den nutidige og tidligere Mariamusik i forskellige former kan man få ved koncerten. Der vil blive præsenteret musik fra 4 århundreder, og alle sange og læsninger har Jomfru Maria i centrum. Bl.a. synges musik af Lange-Müller, Anders Øhrwall, Per Drud Nielsen og

J. G. Rheinberger. Satserne er meget forskellige og spænder fra middelalderlige hymner over højromantiske satser til nyskrevet musik over gamle Mariatekster og melodier.

Haderslev Lærerkor dirigeres af Edna Rasmussen, og publikum vil som sædvanlig få lov at synge med på et par fællessange. Koncerten i Brødremenighedens kirke kan opleves mod en entré på 80 kr.

